

VIVRE À PIERREFONDS ROXBORO ENSEMBLE

REVUE MUNICIPALE — MAI 2021, VOL. 16, N° 1



POUR JOINDRE VOTRE ARRONDISSEMENT

EN PERSONNE OU PAR COURRIER

MAIRIE D'ARRONDISSEMENT

13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds H9A 2Z4

Lundi au jeudi : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30
Vendredi : de 8 h 30 à 12 h

PAR COURRIEL

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca

PAR TÉLÉPHONE



Un seul numéro simple à composer,
24 h / jour, 7 jours sur 7

PAR TÉLÉCOPIEUR

514 624-1601

POUR TOUT CONNAÎTRE SUR VOTRE ARRONDISSEMENT

Visitez notre site INTERNET

montreal.ca/pierrefonds-roxboro

Consultez notre page FACEBOOK

facebook.com/pfds.rox

Visionnez notre chaîne YOUTUBE

youtube.com/pierrefonds-roxboro

Abonnez-vous à notre INFOLETTRE

montreal.ca/pierrefonds-roxboro

AVIS IMPORTANT

En raison des règles sanitaires en vigueur, les édifices municipaux, à l'exception de la mairie d'arrondissement et de la bibliothèque de Pierrefonds, sont présentement fermés au public. Suivez-nous pour connaître l'évolution de la situation en temps réel.

PUBLICATION

La revue Vive à Pierrefonds-Roxboro ensemble est produite par la Division des relations avec les citoyens et des communications de l'arrondissement.

L'usage des termes génériques masculins est fait dans le seul but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

IMPRESSION : Nap-Art Imprimeurs

GRAPHISME : Phaneuf design graphique

DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2021

TIRAGE : 30 000 exemplaires

SERVICE D'AVIS ET ALERTES

Le service d'avis et alertes permet à ses abonnés de recevoir des messages ciblés par courriel ou par message texte sur les sujets qu'ils ont sélectionnés lors de leur inscription, ainsi que des messages en cas de situation d'urgence dans l'arrondissement (avis d'ébullition ou de fermeture d'eau, inondations, fermeture de piscine publique, etc.).

Les abonnés peuvent personnaliser leur abonnement en choisissant parmi divers sujets municipaux.

Pour en savoir davantage et pour vous inscrire, visitez : montreal.ca/mon-compte/fr/accueil.

CodeRED™

Ce système d'appels téléphoniques automatisés permet à l'arrondissement de joindre rapidement et efficacement ses résidents par téléphone filaire ou portable, par message texte ou par courriel en cas d'urgence (avis d'ébullition ou de non-consommation de l'eau, bris d'aqueduc, fermeture de rues, etc.)

Si votre numéro de téléphone est dans les pages blanches de l'annuaire téléphonique, vous recevrez automatiquement les alertes. Vous devez vous inscrire pour recevoir les alertes sur votre téléphone portable (cellulaire), par courriel ou message texte. Pour ce faire, visitez : public.coderedweb.com/CNE/fr-CA/BFAB2152D45D.

VIE DÉMOCRATIQUE

SÉANCES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

Participez à la vie démocratique de Pierrefonds-Roxboro en assistant aux séances du conseil d'arrondissement. Les séances ont habituellement lieu le 1^{er} lundi du mois à la salle du conseil de la mairie d'arrondissement.

En raison des consignes sanitaires entourant la pandémie de COVID-19 qui place la Ville de Montréal et ses arrondissements au palier d'alerte maximal et donc en zone rouge, les séances du conseil se déroulent présentement à huis clos. Visitez montreal.ca/pierrefonds-roxboro ou le compte Youtube de l'arrondissement à youtube.com/pierrefonds-roxboro pour visionner les séances en webdiffusion en direct ou en différé.

Consultez les ordres du jour et les procès-verbaux des séances du conseil à montreal.ca/conseils-decisionnels/conseil-darrondissement-de-pierrefonds-roxboro.

DATES DES PROCHAINES SÉANCES

Le lundi 7 juin, 19 h | Le lundi 2 août, 19 h | Le lundi 13 septembre, 19 h | Le lundi 4 octobre, 19 h

POSER UNE QUESTION AU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

En raison des mesures sanitaires associées à la COVID 19, les personnes désirant poser une question aux élus doivent le faire par écrit au moyen du formulaire disponible en ligne, entre 13 h et 15 h le vendredi précédant la séance, sur le site montreal.ca/pierrefonds-roxboro. Celui-ci doit être transmis au plus tard à 15 h, le vendredi précédant la séance.

Mot du maire



Chères citoyennes et chers citoyens de Pierrefonds-Roxboro,

Nous voilà de retour avec votre bulletin tant attendu, dont la publication et la distribution ont été interrompues à cause de la crise pandémique que nous connaissons depuis plus d'un an. Cette dernière est non seulement la « Crise du siècle » au sein de notre communauté, mais également dans le monde entier! Certes, elle nous a affectés de près ou de loin, mais elle nous a également solidifiés! Nous ne pouvons qu'en sortir grandis et plus solidaires que jamais, grâce à notre résilience et notre complicité.

Le printemps annonce non seulement ses couleurs et sa lumière, mais également de beaux défis à relever et d'innovants projets à réaliser dans notre arrondissement. Même si Dame Nature est clément avec nous et que la météo s'annonce favorable, nous sommes actifs depuis plusieurs semaines pour nous préparer à une éventuelle seconde crise qui pourrait s'ajouter à celle de la pandémie et qui touche particulièrement notre communauté, à savoir celle des crues printanières.

Comme chaque année, nous préférons agir pour ne pas devoir réagir! Mes collègues du conseil, mon arrondissement et moi-même avons à cœur votre quiétude et votre sécurité. Nos équipes municipales travaillent d'arrache-pied afin de surveiller de très près l'état de la situation, de réfléchir à des solutions et d'installer les équipements nécessaires pour protéger les zones à risque. Nos ressources matérielles et humaines ont été bonifiées afin de prévenir d'éventuelles inondations.

Je vous invite d'ailleurs à vous inscrire au service d'avis et d'alertes de la Ville. Ce service gratuit vous permet d'être notifié par texto ou courriel, en temps réel, de tout état d'urgence. Visitez montreal.ca/avis-et-alertes pour vous abonner.

Vous pouvez également nous suivre sur nos différentes plateformes de communication, notamment la page Facebook de l'arrondissement à facebook.com/pfds.rox ou sur Internet à montreal.ca/sujets/inondations (sélectionnez l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro) ou par téléphone, au 311.

Je vous invite par ailleurs à visiter ma page Facebook : facebook.com/dimitriosjim.beis.

Dans un registre plus réjouissant, le complexe aquatique, ce projet qui me tient énormément à cœur depuis des années comme vous le savez certainement, est en train de prendre forme. Un pas de plus a été franchi pour que le rêve devienne réalité. Nous avançons tranquillement mais sûrement! La première pelletée de terre sera annoncée pour bientôt. Son emplacement à côté de la mairie et de la bibliothèque va non seulement bonifier les services qui vous sont offerts, mais également les regrouper de façon inclusive pour votre confort! Tout a été réfléchi afin que tous et toutes, enfants, jeunes, familles et aîné-e-s, s'y sentent à leur place. Le complexe sera un espace intergénérationnel avant-gardiste, à la hauteur de vos attentes.

Toujours dans la perspective d'embellissement de nos espaces, des aménagements innovants et à l'image de notre diversité, sont prévus dans certains parcs. Ils seront bien entendu adaptés aux restrictions liées à la pandémie, afin que les familles puissent en profiter en toute sécurité.

Il y aura aussi de grands travaux sur le boulevard de Pierrefonds à l'ouest, ce qui aura certainement des impacts sur vos déplacements. Nous comptons donc sur votre indulgence et votre compréhension aux abords du chantier.

Hormis le travail qui se fait en toute collaboration avec nos équipes, je continue de porter votre voix avec mes collègues du conseil auprès des autres instances gouvernementales afin de faire avancer les dossiers qui dépassent la gouvernance de notre arrondissement. N'hésitez pas à nous partager vos idées, vos coups de cœur, mais aussi vos préoccupations! Nous continuerons à travailler main dans la main pour faire de notre bel arrondissement un espace riche, diversifié et accueillant, un espace où il fait bon vivre.

Nul besoin de vous rappeler que je m'ennuie de nos rencontres et de nos échanges, chers résidents! Même si nous ne pouvons plus nous rencontrer en présentiel pour l'instant, nous comptons reprendre nos Samedis du citoyen virtuellement très bientôt.

Restez en santé et en sécurité. Avec les vaccins qui sont de plus en plus administrés à notre population, je suis convaincu que « Ça va bien aller »!

Ensemble, on continue à avancer et à prospérer à Pierrefonds Roxboro!

Le maire de l'arrondissement,

Dimitrios (Jim) Beis

CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

Dimitrios (Jim) Beis, maire

Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville, district du Cap-Saint-Jacques

Yves Gignac, conseiller d'arrondissement, district du Cap-Saint-Jacques

Benoit Langevin, conseiller de la Ville, district du Bois-de-Liesse

Louise Leroux, conseillère d'arrondissement, district du Bois-de-Liesse

Grands dossiers

COMPLEXE AQUATIQUE ET RÉCRÉATIF

Une nouvelle étape vient d'être franchie vers la concrétisation du projet longuement attendu de construction d'un complexe aquatique et récréatif à Pierrefonds-Roxboro alors que des travaux préparatoires ont été réalisés récemment sur le site du futur complexe. Le complexe aquatique sera aménagé sur le terrain adjacent à la mairie située au 13665, boulevard de Pierrefonds, devenu vacant à la démolition de l'ancien aréna de Pierrefonds.

Inscrite au Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2020-2022 de la Ville de Montréal, qui prévoit des investissements de 71 M\$ pour la construction d'installations aquatiques intérieures, la construction de ce nouveau complexe permettra notamment aux jeunes et aux adultes de Pierrefonds-Roxboro d'avoir accès, à proximité, à une structure et des équipements modernes et accessibles universellement.

À la suite d'un appel d'offres lancé par la Ville en décembre 2019, la firme Héroïse Thibodeau architecte inc., en collaboration avec CIMA+ S.E.N.C et l'Agence Relief Design.ca, a été mandatée pour mener à bien les études préparatoires, les plans et devis, l'appel d'offres public et la surveillance des travaux du futur complexe aquatique. Le coût pour ces services professionnels s'élève à plus de 3,1 M\$. Ce sont des travaux de forage nécessaires dans le cadre des études géotechniques et hydrogéologiques que la firme CIMA+ a réalisés du 10 au 18 février dernier.

La construction devrait débuter dès 2023 pour une ouverture prévue en 2025. Suivez-nous sur Facebook pour recevoir les nouvelles du projet tout au long de son développement.

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

Nouveau mode de transport de type métro léger, le REM comportera à terme 26 stations, dont une desservira l'aéroport international Montréal-Trudeau, et traversera la grande région de Montréal sur 67 km qui s'ajouteront aux 71 km du réseau de métro actuel. Il s'agit du plus grand projet de transport collectif au Québec au cours des cinquante dernières années.

Présentement en phase de construction, le REM devrait voir ses premiers départs en 2022 sur le segment Rive-Sud / Gare Centrale, puis le reste du réseau sera mis progressivement en service en 2023-2024. Ouvert 20 heures par jour, 7 jours sur 7, le REM assurera un service fiable et fréquent autant de jour, de soir que de fin de semaine.

Toutes les stations du REM seront universellement accessibles pour faciliter les déplacements des personnes à mobilité réduite, des cyclistes, des parents avec leur poussette et des voyageurs transportant leurs valises. Les aires d'attente du REM seront localisées dans des bâtiments fermés et ventilés.

Six stations du REM seront construites dans l'ouest-de-l'île, bonifiant l'accès au transport collectif de la région, dont deux stations à Pierrefonds-Roxboro.

La station **Sunnybrooke**, localisée au coin des boulevards Gouin et Sunnybrooke, remplacera la gare de train du même nom. Il s'agit d'une station aérienne, à l'est du boulevard Sunnybrooke et adjacente à un nouveau viaduc au-dessus du boulevard. La station **Pierrefonds-Roxboro**, située à l'intérieur du quadrilatère formé par le boulevard Gouin Ouest, la 4^e Avenue, la 5^e Avenue et la 11^e Avenue, remplacera l'actuelle gare de train. Il s'agit d'une station aérienne, dotée d'une grande place publique de 5000 m² aménagée au nord de la station, au niveau du stationnement, et sous la structure aérienne.

Les deux stations bénéficieront d'un accès cyclable, de stationnements pour vélos, d'arrêts d'autobus adjacents et de nombreux espaces de stationnement incitatif. Lors de la mise en service, la fréquence de passage du REM sera de cinq minutes aux heures de pointe et de quinze minutes hors pointe.

Les travaux de construction sur le territoire vont bon train. Des entraves occasionnelles sont à prévoir, mais toutes les mesures de mitigation sont mises en place pour maintenir la circulation.

Pour consulter la présentation faite lors d'une rencontre d'information à Pierrefonds-Roxboro le 11 février 2021, visitez : rem.info/fr/evénements/recontre-dinformation-virtuelle-pierrefonds-roxboro. Pour suivre la progression des travaux ou pour en savoir davantage sur le REM, visitez : rem.info/fr.



CRUE DES EAUX

Chaque année, l'arrondissement raffine ses interventions terrain liées à la crue des eaux en effectuant notamment une mise à jour de son Plan particulier d'intervention (PPI) et en mettant en place un comité de vigie qui se rencontre hebdomadairement.

Depuis le début de mars, l'arrondissement se mobilise au quotidien pour évaluer l'état de la crue sur son territoire et les équipes sont prêtes à intervenir en cas d'inondations en dépit de la pandémie de la COVID-19.

En 2021, l'arrondissement a également fait l'acquisition de nouvelles mesures de protection pour bonifier ses ressources matérielles et pour optimiser les interventions sur le terrain, afin de sécuriser les infrastructures publiques. La bonification des mesures de mitigation permet d'augmenter le niveau de protection tout en élargissant le périmètre des zones protégées, et de diminuer de moitié le temps des interventions et les ressources humaines nécessaires.

Conçus de différentes matières afin de s'adapter et se moduler en fonction des niveaux d'eau de la rivière et, grâce à leur rapidité d'installation, ces équipements facilitent du même coup la phase de rétablissement lorsque vient le temps de retirer le matériel, causant notamment moins de dommages sur le domaine privé et public. Plusieurs de ces équipements sont réutilisables, ayant une durée de vie utile de plus de 10 ans, ce qui diminue de façon significative l'empreinte écologique reliée à la disposition des sacs de sable souillés à la fin de chaque crue.

Pour plus de renseignements sur la crue des eaux et sur les moyens mis en place par l'arrondissement, visitez montreal.ca/articles/inondations-2021-etat-de-la-situation-pierrefonds-roxboro-4810.

Services aux citoyens

BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

Le Bureau Accès Montréal (BAM) de Pierrefonds-Roxboro est votre porte d'entrée vers une variété d'activités et de services. Un simple coup de fil au 311 ou une visite sur place vous permettra de trouver des réponses à vos questions. Vous pouvez aussi nous joindre par courriel : pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca.

Soyez assurés que l'ensemble des mesures sanitaires en vigueur sont déployées à la mairie d'arrondissement afin de vous accueillir sécuritairement. Les visiteurs au BAM sont notamment soumis à ces règles :

- Le port du couvre-visage est obligatoire pour les personnes âgées de 10 ans ou plus.
- Le nombre de citoyens admis à l'intérieur de la mairie est limité et les règles de distanciation physique s'appliquent.

COMPTOIR DES PERMIS

Le comptoir des permis est ouvert, avec ou sans rendez-vous. Nous vous recommandons toutefois de prendre un rendez-vous avant votre visite. Pour prendre rendez-vous, écrivez à permis.pfdsrox@montreal.ca.

SERVICES OFFERTS PAR LA POSTE

- Renouvellement de vignettes de stationnement (pour l'obtention d'une première vignette, il est conseillé d'appeler au 311 afin d'obtenir les pièces justificatives requises)
- Permis animalier (pour chat ou chien)
- Paiement de constat à l'intérieur de l'échéance (propreté ou animal, stationnement ou circulation)
- Paiement du compte de taxes
- Renouvellement de cartes Accès Montréal

AUTRES SERVICES

Pour la Cour municipale, appelez le 514 872-2964 ou visitez montreal.ca/cour-municipale.

Pour renouveler votre carte Accès Montréal, visitez camenligne.ville.montreal.qc.ca.



POUR ÉVITER L'ATTENTE AU BAM, UTILISEZ LES SERVICES EN LIGNE

Saviez-vous que vous pouvez désormais accéder à plusieurs services offerts par la Ville sans vous déplacer? Vous n'avez qu'à visiter le site montreal.ca. Vous pourrez y effectuer la plupart de vos demandes de service, notamment le **renouvellement des permis animaliers** (chat ou chien) et des **vignettes de stationnement**, tout en évitant l'attente potentielle causée par les mesures sanitaires liées à la pandémie au Bureau Accès Montréal de Pierrefonds-Roxboro.

SERVICES AUSSI DISPONIBLES EN LIGNE

- Paiement de constat à l'intérieur de l'échéance (propreté ou animal, stationnement ou circulation)
- Permis de rénovations extérieures
- Permis d'occupation temporaire du domaine public pour travaux
- Permis d'abattage d'arbres sur un terrain privé
- Permis d'installation d'une piscine ou d'un spa
- Permis d'installation d'un balcon, d'un escalier ou d'autres éléments en saillie
- Permis d'installation de portes et fenêtres
- Permis d'installation de revêtement extérieur
- Permis d'installation de toitures
- Permis de circulation pour véhicules hors norme

Vous pouvez aussi consulter en ligne votre compte de taxes foncières et le rôle d'évaluation municipale. De plus, évitez de vous déplacer pour payer votre compte de taxe d'eau et de taxes foncières puisque la plupart des institutions financières acceptent le paiement au comptoir ou en ligne.

VACCINATION À PIERREFONDS-ROXBORO

L'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro est heureux de soutenir la campagne de vaccination contre la COVID-19 en mettant ses installations à la disposition du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal. Cette clinique se déroule quotidiennement au :

Centre communautaire Gerry-Robertson

9665, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds (à l'angle du boulevard Sunnybrooke)
Autobus 68 - Pierrefonds et 213 - Parc industriel Saint-Laurent

Depuis le 25 mars, une deuxième clinique a également été déployée afin de mieux desservir la population de l'ouest-de-l'île. Cette clinique est située au :

Centre civique de Dollard-des-Ormeaux

12001, boulevard de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux
Autobus 112 - Airlie

Pour prendre un rendez-vous : visitez quebec.ca/vaccinCOVID ou appelez 514 644-4545.

Le vaccin contre la COVID-19 est gratuit. Il n'est pas nécessaire d'avoir une carte d'assurance maladie pour le recevoir.



Bibliothèques



MÉMOIRE D'UN LIEU - APPEL À PARTICIPATION

L'arrondissement cherche à recueillir 500 souvenirs écrits par des citoyens de tous les âges en lien avec l'arrondissement dans le cadre d'un projet d'écriture de l'auteur en résidence Fortner Anderson. Ces souvenirs doivent être constitués d'une phrase contenant un seul verbe.

Trois façons de participer :

- Sur place, en remplissant votre carte-souvenir
- Par téléphone en appelant au 514 447-8132
- Sur le site du projet : lamemoiredunlieu.fortneranderson.com



CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD Du 5 juillet au 17 août

INSCRIPTION À PARTIR DU 15 JUIN

Votre enfant aime découvrir des histoires amusantes et passionnantes?
Inscrivez-le au Club de lecture d'été TD sur place ou en ligne.
Pour les jeunes jusqu'à 13 ans

Tirage de cadeaux chaque semaine

Renseignements : 514 626-1800

**Club
de lecture
d'été
TD
2021**

COMMENT TROUVER L'INFORMATION À JOUR EN LIEN AVEC LA PANDÉMIE

Vous vous demandez si la bibliothèque est ouverte, si vous pouvez circuler dans les rayons ou si vous pouvez utiliser les postes informatiques?

Voici les trois façons pour vous informer :

- Consultez le site de l'arrondissement : montreal.ca/lieux/bibliotheque-de-pierrefonds
- Appelez au 311
- Appelez la bibliothèque au 514 626-1800

VISITEZ-NOUS DANS LE CONFORT DE VOTRE SALON

Saviez-vous que plusieurs services sont disponibles en tout temps en ligne?

Par exemple :

- Réservation de livres, CD de musique, films
- Abonnement à distance
- Accès à nos collections numériques (livres, journaux, revues, cours de langue, cours de musique)

VOS BIBLIOTHÉCAIRES AU BOUT DU FIL : DEMANDEZ-LEUR DES SUGGESTIONS

Vous ou vos enfants désirez des suggestions de lecture? Appelez-nous!
Vos bibliothécaires se feront un plaisir de vous conseiller des titres qui sauront vous plaire : livres, films, musique, jeux vidéo, méthodes d'apprentissage de langue, instruments de musique, jeux de société, vinyles.

BIBLIOTHÈQUE DE PIERREFONDS

13555, boulevard de Pierrefonds | 514 626-1800

BIBLIOTHÈQUE WILLIAM-G.-BOLL DE ROXBORO FERMÉE EN RAISON DE LA PANDÉMIE

110, rue Cartier | 514 626-8247

Sachez que notre équipe profite de cette occasion pour rafraîchir les collections et les services en vue d'une réouverture. Préparez-vous à découvrir une foule de nouveaux livres!

Anciennement connue sous le nom de Bibliothèque de Roxboro, la bibliothèque porte maintenant le nom Bibliothèque William-G.-Boll, appellation qui a été officialisée par la Commission de la toponymie du Québec en 2020.

Qui était William G. Boll ?

Botaniste et professeur à l'Université McGill, William G. Boll s'est installé à Roxboro en 1959. Il a été conseiller municipal de 1961 à 1964. Il est élu maire de Roxboro le 2 novembre 1964 et a siégé jusqu'en 1990.

Programmation estivale

DES SPECTACLES « SURPRISES » DANS LES PARCS DE L'ARRONDISSEMENT!

L'été dernier, des centaines de citoyens ont pu voir *L'Arc-en-Fleur*, un spectacle impromptu alliant musique et arts du cirque, qui a déambulé dans plusieurs parcs et résidences pour aînés, le tout dans le respect des consignes sanitaires liées à la pandémie. Quel plaisir ce fut de voir les sourires et les étoiles dans les yeux des personnes qui étaient « au bon endroit au bon moment »!

Surveillez l'arrivée des artistes!

Cette année, l'arrondissement récidive afin d'offrir des bouffées de bonheur à ses citoyens de tous les âges tout au long de l'été. Qui sont les artistes que vous pourriez croiser dans un parc ou près d'une résidence pour aînés? Un duo de clowns « écologistes », une fanfare de 10 musiciens jouant de la musique de la Nouvelle-Orléans, des artistes de cirque, des personnages loufoques, de la musique des Années folles... et autres surprises amusantes à souhait!

Suivez la page Facebook de l'arrondissement

Pour respecter les mesures sanitaires et éviter les rassemblements, nous ne pourrions dévoiler les lieux où seront présentés les spectacles. Nous vous invitons cependant à être à l'affût des indices et des annonces de dernière minute sur la page Facebook de l'arrondissement.



LA FÊTE DU CANADA DE PIERREFONDS-ROXBORO : un événement féérique et captivant à travers les cinq continents!

La fête du Canada est de retour cette année
sous une toute nouvelle formule!

Une activité familiale originale et sécuritaire
durant toute la journée, dès 10 h!

Le jeudi 1^{er} juillet

Stationnement de la mairie d'arrondissement

Cette année, le défilé de la Fête du Canada s'est adapté à la situation actuelle de la COVID-19. Le 1^{er} juillet prochain, le défilé traditionnel prendra la forme d'un tout nouveau défilé statique. Une formule qui respectera les mesures sanitaires en vigueur.

Sur place, vous aurez la chance de découvrir, dans le confort de votre véhicule et par bulle familiale, tout un éventail d'animations. Chars allégoriques, mascotte, amuseurs publics, danseurs et musiciens vous feront voyager à travers les légendes les plus populaires. Une façon de voyager et d'ajouter une dose de couleur dans votre quotidien, en toute sécurité. Un événement féérique et captivant pour petits et grands!

Restez à l'affût pour en apprendre davantage sur cet événement! Visitez notre site Internet, suivez-nous sur Facebook ou surveillez nos babillards électroniques.

Sports et loisirs



QUE NOUS RÉSERVE LA SAISON ESTIVALE 2021?

Malgré la pandémie, nos équipes travaillent très fort présentement à la préparation des terrains et plateaux sportifs extérieurs afin que ceux-ci soient accessibles le plus rapidement possible selon les conditions météorologiques.

De plus, l'arrondissement compte sur son territoire deux piscines municipales et des piscines communautaires. De nombreux jeux d'eau, répartis dans plusieurs parcs de l'arrondissement sont à la disposition des jeunes et moins jeunes pour leur permettre de se rafraîchir lors des grandes chaleurs.

La saison estivale approche à grands pas et l'incertitude causée par la pandémie de COVID-19 est toujours là. L'arrondissement est en constant dialogue avec les différents organismes et ses partenaires dans le but d'offrir le plus grand éventail d'activités possible à ses citoyens. Nous sommes également en communication continue avec les autorités de la Direction de la santé publique afin que nos services et nos activités soient déployés en respect des consignes sanitaires et des mesures préventives en vigueur. Soyez assurés que l'arrondissement prend tous les moyens pour assurer autant la sécurité de la population que celle du personnel de l'arrondissement.

En temps de pandémie, la situation évolue très rapidement. Nous vous invitons à consulter régulièrement le site Internet de l'arrondissement à montreal.ca/pierrefonds-roxboro, ainsi que ceux de ses partenaires pour vous renseigner sur les dernières mises à jour ou suivez-nous sur Facebook pour connaître l'état de la situation en temps réel.

DES QUESTIONS, DES COMMENTAIRES?

Pour toute question ou commentaire, communiquez avec la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, au 514 626-1833.

Développement social



SUBVENTIONS POUR L'UTILISATION DE COUCHES LAVABLES

L'arrondissement offre un programme de subvention destiné aux familles qui désirent faire la transition des couches jetables aux couches lavables. Fruit d'un partenariat avec VertCité, l'organisme qui chapeaute l'Écoquartier Pierrefonds-Roxboro, le programme prévoit la distribution de subventions d'une valeur maximale de 100 \$ chacune par enfant pour l'achat ou la location de couches lavables, jusqu'à concurrence de 4500 \$ par année pour l'ensemble du programme. Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Éco-Quartier Pierrefonds-Roxboro, par courriel à l'adresse eqpr@vertcite.ca ou par téléphone au numéro 514 752-0778. Le formulaire d'inscription est aussi disponible en ligne sur le site de l'arrondissement.



CAMPS DE JOUR ESTIVAUX 2021



L'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro est fier d'annoncer son partenariat avec LES YMCA du Québec afin d'offrir aux jeunes de l'arrondissement des camps de jour pendant la période estivale. Les activités se tiendront sur quatre sites, soit aux parcs Grier,

George-Springate, Greendale et d'À-Ma-Baie. Plusieurs programmes sont proposés pour les enfants de 5 à 12 ans et pour les adolescents.

Les activités du camp de jour seront évidemment tributaires de l'évolution de la pandémie ainsi que des directives de la Direction provinciale et régionale de la santé publique. Les parents sont tout de même invités à profiter de la période d'inscription qui a commencé à la mi-avril.

Pour tous les détails et pour vous inscrire, visitez ymcaquebec.org/fr/Trouver-un-Y/Camps-de-jour.

MARCHÉ PUBLIC DU CHÂTEAU-PIERREFONDS

Venez en grand nombre vous approvisionner en fruits et légumes frais au marché public qui sera installé **au parc du Château-Pierrefonds tous les dimanches, de 10 h à 14 h, du 11 juillet au 17 octobre 2021 inclusivement.**

Chaque semaine, le marché public mettra en vedette divers producteurs agricoles et transformateurs artisans de l'agroalimentaire québécois. Ce sera donc l'occasion pour les visiteurs de découvrir leurs produits, de discuter avec eux et de s'informer sur leurs pratiques.

MARCHÉ SOLIDAIRE À-MA-BAIE

Lancé en 2019 en partenariat avec Corbeille de Pain et VertCité, le marché solidaire À-Ma-Baie sera de retour cet été.

Fonctionnant sous le principe « payez ce que vous pouvez », il se distingue du marché fermier typique puisqu'il offre aux consommateurs un approvisionnement en fruits et légumes de saison à un prix déterminé en fonction de leurs moyens. Les produits sont offerts à un prix suggéré qui représente une somme de juste valeur pour le producteur fermier et l'organisation du marché, toutefois, le prix final est flexible pour rendre les produits plus accessibles à tous les individus qui souhaitent se nourrir sainement.

Le marché n'est pas une banque alimentaire, mais plutôt une occasion pour tous de prendre en charge leur alimentation et de choisir les fruits et légumes qu'ils désirent.

Tous les jeudis, de 16 h à 19 h, du 8 juillet au 14 octobre 2021 inclusivement.

Nouvel emplacement : Chalet À-Ma-Baie

NOUVEAU EN 2021

Deuxième site pour le Marché solidaire

Parc Cloverdale (rue Basswood)

Les mercredis 14 juillet, 11 août, 8 septembre et 6 octobre, de 16 h à 19 h



À l'agenda!

UN ARBRE POUR MON QUARTIER

UN ARBRE POUR MON QUARTIER .ORG

Le programme *Un arbre pour mon quartier* est de retour ce printemps. Comme chaque année, ce programme offre aux citoyens la possibilité d'acheter un ou

plusieurs arbres à prix subventionnés, grâce à un partenariat avec la Ville de Montréal, le Regroupement des Éco-quartiers et la Société de verdissement du Montréal métropolitain. Depuis la première édition en 2013, ce sont plus de 12 000 arbres qui ont été plantés dans notre arrondissement.

Les essences qui sont offertes comprennent des conifères, des arbres feuillus ainsi que des arbres fruitiers adaptés au climat québécois. Les prix sont de 25 \$ pour les arbres réguliers, 35 \$ pour les fruitiers, 45 \$ pour les conifères et 55 \$ pour les arbres exceptionnels. Les arbres offerts dans le cadre de ce programme sont destinés à être plantés sur votre propriété à Pierrefonds-Roxboro.

Visitez le site unarbrepourmonquartier.org pour connaître les essences disponibles et connaître les modalités du programme. Vous pouvez également obtenir plus de renseignements en communiquant avec l'Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro, au 514 752-0778 ou eqpr@vertcite.ca.



DISTRIBUTION DE VÉGÉTAUX SANS CONTACT

Le samedi 29 mai
Stationnement de la mairie d'arrondissement
de 9 h 30 à midi

Les citoyens sont invités à participer en grand nombre à la journée de distribution de végétaux qui aura lieu dans le stationnement de la mairie d'arrondissement, le samedi 29 mai, de 9 h 30 à midi.

Afin d'assurer une distribution sécuritaire et sans risque pour les citoyens comme pour le personnel de l'arrondissement, la distribution se fera uniquement à l'auto. Les automobilistes défilent devant l'équipe de distribution qui placera les végétaux directement dans le coffre de la voiture.

Amateurs de légumes, vous serez choyés : les plantes potagères seront à l'honneur cette année! Aucune inscription requise : premier arrivé, premier servi!

COMPTE DE TAXES FONCIÈRES

Les comptes de taxes foncières sont payables annuellement, en un ou deux versements selon le montant à payer. Pour 2021 et en raison de la pandémie, la Ville accorde un sursis à ses contribuables en reportant les échéances de paiement aux dates suivantes :

1^{er} versement : le 1^{er} juin

2^e versement : le 1^{er} septembre

Modes de paiement

En ligne (à privilégier)

Vérifiez l'accessibilité de votre institution financière au verso de votre compte. Sur le site de l'institution, inscrivez le numéro de référence qui apparaît sur le compte, sans les traits d'union.

Au comptoir ou au guichet de votre institution financière

Par la poste (joindre la partie détachable du compte et allouer suffisamment de temps) :

Bureau Accès Montréal – Pierrefonds-Roxboro
13665, boulevard de Pierrefonds
Montréal (Québec) H9A 2Z4

En personne : au BAM Pierrefonds-Roxboro

Modes de paiement acceptés : carte de débit; chèque à l'ordre de la Ville de Montréal, en dollars canadiens, tiré d'un compte bancaire canadien; mandat postal à l'ordre de la Ville de Montréal, en dollars canadiens; argent comptant (maximum 500 \$).

J'ACHÈTE PIERREFONDS-ROXBORO

CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL

La dernière année n'a été facile pour personne. Heureusement, nos commerçantes et commerçants de Pierrefonds-Roxboro étaient là pour nous!

Avec la réouverture des commerces, c'est à notre tour d'être là pour eux. Cette année, encourageons-les et achetons local. Achetons Pierrefonds-Roxboro!



Projets 2021



TRAVAUX DANS LES RUES ET LES PARCS PRÉVUS EN 2021

Chaque année, l'arrondissement et la Ville de Montréal investissent des sommes importantes dans la réfection et la bonification des infrastructures. Voici un aperçu des travaux prévus sur le territoire de Pierrefonds-Roxboro cette année.

TRAVAUX DANS LES RUES

Travaux d'aqueduc (Ville centre)

- Boulevard de Pierrefonds, de Riva-Bella à Sainte-Anne

Travaux de réfection de la chaussée (Ville centre)

- Boulevard Gouin, de Coursol à Noël
- Boulevard de Pierrefonds, de Fredmir à des Sources

Travaux de réfection de chaussée, d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial (Ville centre)

- Rue Laniel, de Gouin à de la Caserne
- Rue Sunbury, de Sunbury Nord à Sunbury Sud

Travaux de réhabilitation d'aqueduc par chemisage (Ville centre)

- Rue Paiement, de Sainte-Croix à Saint-Yves
- Rue Highland, de Jacques-Bizard à Cedar
- Boulevard Saint-Charles, de de Pierrefonds à Gouin
- Avenue de Versailles, de Huntington à Élizabeth
- 5^e Avenue Nord, de Gouin à Gouin
- 4^e Avenue Sud, de du Centre-commercial à la 2^e Rue
- 15^e Avenue, de la 13^e Rue à la 14^e Rue
- 15^e Rue, de la 15^e Avenue à la 11^e Avenue
- Rue de Lucerne, du 4805 au 4785

Travaux de chemisage de l'égout sanitaire

- Rue William, de Desjardins à Sauriol
- Rue d'Ancourt de Monk à Monk
- 5^e Avenue Nord, de Gouin à Gouin
- 3^e Avenue Sud, de du Centre-commercial à la 2^e Rue
- 4^e Avenue Sud, de du Centre-commercial à la 2^e Rue
- 7^e Rue, de la 8^e Avenue à la 6^e Avenue
- 9^e Rue, de la 19^e Avenue à la 17^e Avenue
- 18^e Avenue, de la 17^e Avenue à la 14^e Rue
- 18^e Avenue, de la 16^e Rue à la 14^e Rue
- 15^e Avenue, de la 13^e Rue à la 14^e Rue
- 15^e Avenue, de la 16^e Rue à la 14^e Rue
- 15^e Rue, de la 15^e Avenue à la 11^e Avenue
- 11^e Avenue, de la 14^e Rue à la 16^e Rue

Travaux de réfection de chaussée, de trottoir et de bordure (arrondissement)

- Rue du Sulky, de du Palomino à l'extrémité de du Sulky



TRAVAUX DANS LES PARCS

Parc Grier

- Réaménagement du terrain de bocce, du terrain de pétanque et des aires de repos avoisinantes

Parc Alexander

- Aménagement d'un terrain de volleyball de plage et d'une aire de repos

Parc du Millénaire

- Réaménagement des sentiers du parc du Millénaire et ajouts d'aires de repos

Collectes



IMPLANTATION DE LA COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES DANS LES IMMEUBLES DE 9 LOGEMENTS ET PLUS ET LES ICI

Dans le cadre de son *Plan directeur de gestion des matières résiduelles 2020-2025 (PDGMR)*, la Ville de Montréal a annoncé récemment le premier grand déploiement de la collecte des résidus alimentaires dans les immeubles résidentiels de neuf logements et plus, ainsi que dans certaines institutions et commerces ciblés (ICI).

À terme, en 2025, ce projet permettra de rendre accessible cette collecte à plus de 350 000 logements montréalais situés dans un immeuble de 9 logements et plus, et à 30 000 ICI, à raison d'une collecte par semaine. Cette initiative est un pas de plus dans l'effort collectif visant à réduire la quantité de matières destinées à l'enfouissement et l'émission de gaz à effet de serre ainsi qu'à tendre vers le zéro déchet d'ici 2030.

La première phase concerne six arrondissements, dont l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

À Pierrefonds-Roxboro, la distribution des bacs de 240 litres devrait commencer au mois de juin en prévision du début de la collecte en juillet. Les bacs seront accompagnés d'une trousse de démarrage comprenant : un dépliant d'information, des affiches de sensibilisation ainsi que des trousseaux pour les locataires qui incluent des contenants de 7 litres pour le comptoir, des dépliants d'information et des autocollants rappelant les matières acceptées et refusées.

Une ligne téléphonique et une boîte courriel sont mises à votre disposition afin de vous permettre d'échanger avec un agent d'information de l'éco-quartier Pierrefonds-Roxboro au besoin :

Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro
438 843-4797 • mopfrx@vertcité.ca

COLLECTE DES BRANCHES

La collecte des branches se fait maintenant sous forme de collectes saisonnières, au printemps et à l'automne. Surveillez les annonces de l'arrondissement et notre page Facebook pour connaître les dates des prochaines collectes dans votre secteur.

COLLECTE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)

Comme chaque année, la collecte itinérante des résidus domestiques dangereux (RDD) s'arrêtera à deux reprises dans notre arrondissement, au printemps et à l'automne.

Samedi 5 juin et dimanche 6 juin

Samedi 25 septembre et dimanche 26 septembre

De 9 h à 17 h

Caserne de pompiers, 13795, boulevard de Pierrefonds

MATIÈRES ACCEPTÉES

Adhésifs, alcool, ampoules fluocompactes intactes, antirouille, apprêts, batteries (acide-plomb), bonbonnes de propane, canettes d'aérosol, carburant, contenants vides, débouche-conduits, décapant, dégraissant, diluant à peinture de type Varsol™, époxy, filtres à huile, goudron, huiles (lin, moteur, végétale), mercure, peinture (latex, alkyde, email), pesticides et engrais, piles, préservatif pour le bois, produits chimiques pour piscines, produits d'entretien, produits nettoyants, scellant acrylique, teintures, térébenthine, tubes fluorescents, vernis

MATIÈRES REFUSÉES

Amiante, armes à feu et munitions : à rapporter au poste de police, avertisseurs de fumée : à jeter dans les déchets domestiques, bouteilles de gaz comprimé autre que le propane (mousse isolante, gaz de soudure, hélium, cylindres de CO₂, etc.), déchets biomédicaux : consulter un professionnel de la santé ou un CSSS, déchets radioactifs, matériel pyrotechnique (feux d'artifice et de Bengale), médicaments : à retourner en pharmacie, produits contenant des BPC, produits de laboratoire, produits explosifs (acide picrique)

CONTENANTS ACCEPTÉS

Contenants étanches de 20 litres maximum (pas de bac ni de sac)

Pour plus de renseignements sur la collecte itinérante des RDD, visitez montreal.ca/collectes/collecte-itinerante-des-residus-domestiques-dangereux.

ÉCOCENTRES

Les RDD peuvent aussi être apportés en tout temps à l'un des sept écocentres montréalais. À la fois des sites de récupération et de réemploi des matières résiduelles, les écocentres acceptent les résidus de construction et de rénovation, les résidus domestiques dangereux, les électroménagers, les produits électroniques, les meubles rembourrés, les résidus verts et les feuilles de conifères.

Ils acceptent également les articles pouvant être réutilisés s'ils sont en bon état, notamment : les antiquités, les articles de jardin, les articles de sport, les instruments de musique (sauf les gros instruments comme les pianos et les orgues), les jouets et jeux, les livres, DVD, disques et CD, le mobilier et les articles de décoration, les outils manuels, les petits appareils électriques (fer à repasser, grille-pain, bouilloire, etc.), les vêtements et le linge de maison.

L'écocentre le plus près de Pierrefonds-Roxboro :

Écocentre Saint-Laurent, 3535, rue Sartelon

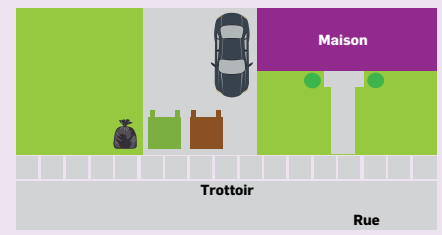
Entre le 15 avril et le 14 octobre, le site est accessible tous les jours, de 8 h à 18 h.

Pour plus de renseignements : montreal.ca/sujets/ecocentres.

Matières acceptées et refusées dans les diverses collectes

QUAND ET OÙ PLACER VOS BACS OU VOS SACS?

- Entre **19 h** la veille du jour de collecte et **7 h** le jour de la collecte.
- En façade du bâtiment, dans votre entrée ou sur votre terrain, le plus près possible de la rue ou du trottoir.



MATIÈRES ORGANIQUES (INCLUANT LES RÉSIDUS VERTS)

MATIÈRES ACCEPTÉES



ALIMENTS CUITS OU CRUS

fruits, légumes, volaille et viande avec os, poissons et fruits de mer, coquilles d'œufs, pâtes alimentaires, pain, café, fromage, etc.



PAPIER ET CARTON SOUILLÉS

journaux, mouchoirs, essuie-tout, emballages de nourriture (boîtes de pizza et autres), etc.



RÉSIDUS VERTS

feuilles mortes, brindilles, résidus de potager, d'arbres fruitiers, de jardinage, branches de moins de 5 cm de diamètre et de 1 m de longueur et attachées en ballots.



AUTRES

endres, nourriture d'animaux, cheveux, poils, plumes, etc.

MATIÈRES REFUSÉES



Matières recyclables, ordures ménagères, couches et serviettes hygiéniques, litière pour animaux, etc.



IMPORTANT !

Tous les sacs en plastique, y compris les sacs biodégradables ou décomposables, sont refusés.

Placez les résidus verts excédentaires dans des sacs de papier, dans des contenants en carton ou dans des poubelles. Cela inclut les sacs biodégradables ou décomposables, les sacs orange ou transparents.

MATIÈRES RECYCLABLES

MATIÈRES ACCEPTÉES



PAPIER, CARTON ET EMBALLAGES

journaux, magazines, livres, sacs en papier, boîtes de céréales, contenants de lait et de jus, etc.



CONTENANTS

sacs, contenants de plastique, pots et bouteilles en verre, boîtes de conserve, contenants d'aluminium, etc.

MATIÈRES REFUSÉES



Plastique n°6, pellicule de plastique, bois, styromousse, ampoules, jouets, textiles, vaisselle, etc.

RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION ET DÉMOLITION (CRD) ET ENCOMBRANTS

MATIÈRES ACCEPTÉES



RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION (CRD)

Bois, brique, mortier, pierre, filage électrique, céramique, mélamine, béton, etc.



ENCOMBRANTS

Gros objets d'origine résidentielle faits de bois, de métal, de plastique, tels que les appareils électroménagers, armoires, miroirs, réservoirs d'eau chaude, vélos ou tout autre matériau réutilisable.

Chaque article ne doit pas excéder 25 kg et le volume maximal ne doit pas dépasser 5 m³. Les matières doivent être placées dans des contenants (boîtes de carton ou poubelle) ou attachées en ballots.

MATIÈRES REFUSÉES



Appareils électroniques (téléviseurs, ordinateurs, etc.), encombrants rembourrés, laine minérale, pneus, tapis, etc.

ORDURES MÉNAGÈRES

MATIÈRES ACCEPTÉES



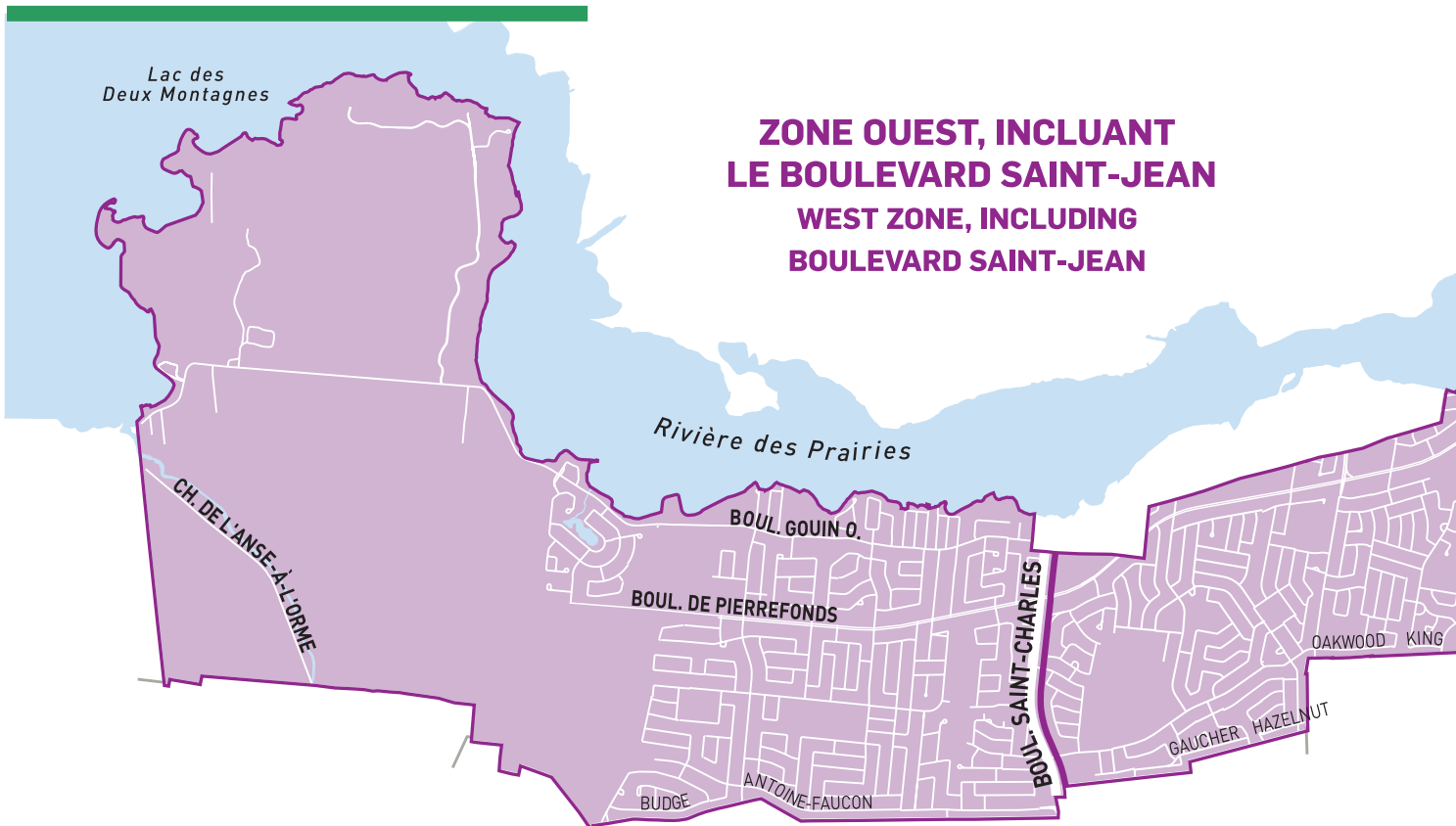
Tout ce qui n'est pas inclus dans les autres collectes

Encombrants rembourrés (oreillers, matelas, divan, etc.)

MATIÈRES REFUSÉES

Résidus de construction, rénovation et démolition (CRD), encombrants, appareils électroniques, matières recyclables, matières organiques et produits dangereux.

Horaire des collectes



ZONE OUEST, INCLUANT LE BOULEVARD SAINT-JEAN WEST ZONE, INCLUDING BOULEVARD SAINT-JEAN

IMPORTANT !

La collecte des matières organiques dans la **zone ouest** sera implantée dans les édifices de 9 logements et plus, les commerces, industries et institutions en **2022**. Toutes les écoles du territoire joindront donc le programme de collecte des matières organiques.

The organic waste collection in the **West Zone** will be implemented in 9 or more dwelling buildings, businesses, industries and institutions in **2022**. All of the area's schools will then join the organic collection program.

IMMEUBLES RÉSIDENTIELS DE 8 UNITÉS ET MOINS RESIDENTIAL HOUSING OF 8 UNITS AND LESS

ZONE OUEST WEST ZONE

MARDI / TUESDAY > ● ▲

JEUDI / THURSDAY > ■

MERCREDI / WEDNESDAY > ◆

1^{ER} ET 3^E MERCREDI DU MOIS
1ST AND 3RD WEDNESDAY OF THE MONTH

ZONE EST EAST ZONE

MARDI / TUESDAY > ■

JEUDI / THURSDAY > ● ▲

MERCREDI / WEDNESDAY > ◆

1^{ER} ET 3^E MERCREDI DU MOIS
1ST AND 3RD WEDNESDAY OF THE MONTH

COLLECTES / COLLECTIONS

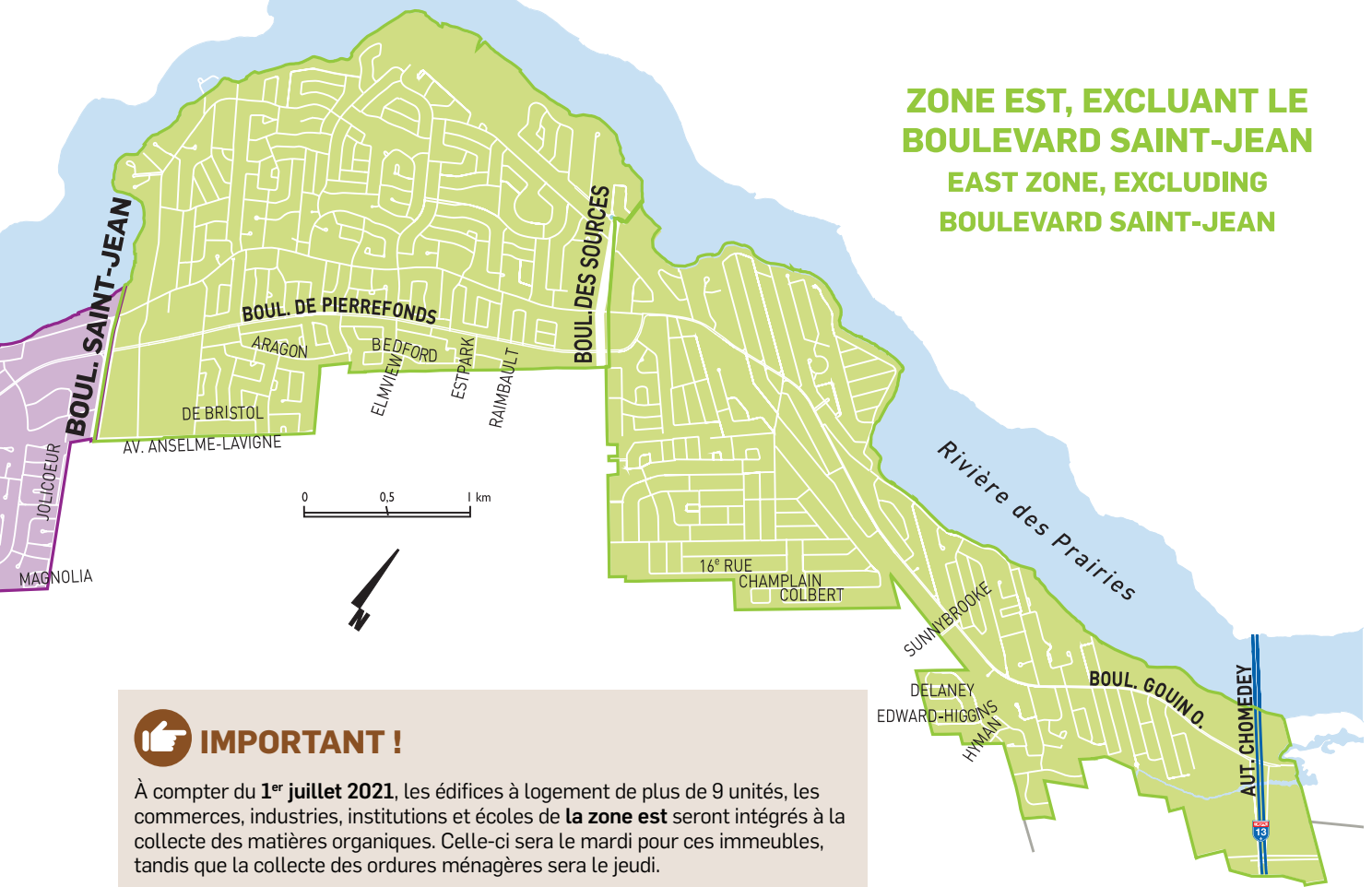
■ **COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES**
ORGANIC WASTE COLLECTION

▲ **COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES**
RECYCLING WASTE COLLECTION

● **COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES**
HOUSEHOLD WASTE COLLECTION

◆ **COLLECTE DES RÉSIDUS DE
CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET
DE DÉMOLITION (CRD) ET DES
ENCOMBRANTS**
CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION
DEBRIS (CRD) AND BULKY ITEM COLLECTION

Collection Schedule



ZONE EST, EXCLUANT LE BOULEVARD SAINT-JEAN
EAST ZONE, EXCLUDING BOULEVARD SAINT-JEAN

IMPORTANT !

À compter du **1^{er} juillet 2021**, les édifices à logement de plus de 9 unités, les commerces, industries, institutions et écoles de la **zone est** seront intégrés à la collecte des matières organiques. Celle-ci sera le mardi pour ces immeubles, tandis que la collecte des ordures ménagères sera le jeudi.

As of **July 1, 2021**, residential buildings with more than 9 units, commercial, industrial, institutional and school buildings in the East Zone will be integrated to the organic waste collection. This collection will be held on Tuesday for these buildings while household garbage will be collected on Thursday.

IMMEUBLES DE 9 UNITÉS ET PLUS, ÉCOLES, COMMERCES ET ÉTABLISSEMENTS PUBLICS / RESIDENTIAL HOUSING OF 9 UNITS AND OVER, SCHOOLS, BUSINESSES AND PUBLIC INSTITUTIONS

ZONE OUEST WEST ZONE

MARDI / TUESDAY > ● ▲

JEUDI / THURSDAY > ● ●

MERCREDI / WEDNESDAY > ◆

1^{ER} ET 3^E MERCREDI DU MOIS
1ST AND 3RD WEDNESDAY OF THE MONTH

ZONE EST EAST ZONE

MARDI / TUESDAY > ● ●

JEUDI / THURSDAY > ● ▲

MERCREDI / WEDNESDAY > ◆

1^{ER} ET 3^E MERCREDI DU MOIS
1ST AND 3RD WEDNESDAY OF THE MONTH

COLLECTES / COLLECTIONS

● **COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS**
GREEN WASTE

▲ **COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES**
RECYCLING WASTE COLLECTION

● **COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES**
HOUSEHOLD WASTE COLLECTION

◆ **NOUVEAU / NEW**
COLLECTE DES RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION (CRD) ET DES ENCOMBRANTS
CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION DEBRIS (CRD) AND BULKY ITEM COLLECTION